



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/C.12/FRA/Q/3  
26 December 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ  
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Предсессионная рабочая группа  
21-25 мая 2007 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением третьего  
периодического доклада Франции об осуществлении прав, охватываемых  
статьями 1-15 Международного пакта об экономических, социальных  
и культурных правах (E/C.12/FRA/Q/3)**

**I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. Просьба представить информацию о мерах, которые государство-участник намеревается принять с целью достижения к 2012 году своей цели, заключающейся в выделении 0,7% валового национального продукта (ВНП) на официальную помощь в целях развития (ОПР). Кроме того, с учетом пункта 32 предыдущих заключительных замечаний Комитета (E/C.12/1/Add.72) и в дополнение к информации, представленной в пункте 76 и последующих пунктах доклада государства-участника, просьба представить информацию о том, каким образом в политике государства-участника по сотрудничеству в целях развития учитывается необходимость реализации экономических, социальных и культурных прав в развивающихся странах (E/C.12/FRA/3, пункт 43).

2. Просьба представить более подробную информацию о том, каким образом проводились консультации с организациями гражданского общества при подготовке периодического доклада государства-участника в соответствии с просьбой, высказанной Комитетом в пункте 33 его предыдущих заключительных замечаний (Е/С.12/FRA/3, пункт 82).
3. Комитет просит государство-участник представить статистические данные по годам за последние пять лет в разбивке по возрасту, полу, происхождению и, по мере возможности, проживанию в городах или сельской местности в своих ответах на вопросы, изложенные в пунктах 6, 10, 15, 20, 24 и 26 ниже. Комитет также просит государство-участник представить конкретную статистическую информацию, запрошенную в пунктах 17, 18 и 27 ниже.

## **II. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статьи 1-5)**

### **Статья 2, пункт 2: Недискриминация**

4. Просьба дать оценку того, каким образом *Рамочный закон о борьбе с социальным отчуждением* от июля 1998 года содействует обеспечению для всех, в особенности находящихся в неблагоприятном положении и маргинализованных лиц и групп, возможности пользования основными правами, о которых говорится в пункте 276 доклада государства-участника.
5. В дополнение к информации, изложенной в пункте 191 доклада государства-участника, просьба указать, какие меры, включая подготовку и повышение информированности сотрудников правоохранительных органов, были приняты с целью борьбы с дискриминацией в отношении мигрантов, лиц иностранного происхождения и членов их семей в сферах занятости, обеспечения жильем, охраны здоровья, образования и культуры.
6. Просьба представить подробную информацию о законодательстве и политике государства-участника в отношении беженцев и просителей убежища, особенно после принятия в 2003-2004 годах положений о внесении исправлений в законодательство о предоставлении убежища. Просьба также представить дезагрегированные статистические данные о количестве беженцев и просителей убежища, проживающих на территории государства-участника, и о количестве ходатайств о воссоединении семей, поданных и удовлетворенных в период после представления предыдущего доклада.

7. Помимо информации, изложенной в пунктах 225 и 331 доклада государства-участника, просьба представить информацию о мандате и функциях *Высшего совета по борьбе с дискриминацией и вопросам равенства* (ХАЛДЕ). Рассматривал ли ХАЛДЕ жалобы лиц, утверждавших, что они стали жертвами дискриминации? Если это так, просьба представить информацию о количестве и результатах рассмотренных ХАЛДЕ дел.

8. Просьба представить информацию о том, намеревается ли государство-участник ратифицировать Протокол № 12 к Европейской конвенции о правах человека.

### **Статья 3: Равные права для мужчин и женщин**

9. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником с целью поощрения представленности женщин на должностях высокого уровня в государстве-участнике как в государственной, так и в частной сфере.

## **III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНКРЕТНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статьи 6-15)**

### **Статья 6: Право на труд**

10. Помимо информации, изложенной в пунктах 163-164, 191, 205 и последующих пунктах доклада государства-участника, просьба представить информацию, в том числе статистические данные, о прогрессе, достигнутом в деле осуществления различных стратегий, принятых в целях профессиональной подготовки и предоставления возможностей в области трудоустройства для лиц, относящихся к таким отдельным группам, как: а) молодежь, включая молодых людей иностранного происхождения; б) менее квалифицированные рабочие; с) лица старше 50 лет; и d) лица, живущие в *особых городских зонах* (ОГЗ).

11. В дополнение к информации, изложенной в пунктах 190 и 229 доклада государства-участника, просьба представить подробную информацию об осуществлении законодательства и стратегий, принятых государством-участником с целью ликвидации гендерной дискриминации в области занятости, включая меры, принятые для сокращения чрезмерной представленности женщин на рабочих местах с неполной занятостью и на временной работе.

### **Статья 7: Право на справедливые и благоприятные условия труда**

12. Просьба представить информацию о прогрессе, достигнутом государством-участником в соответствии с *Законом о равенстве вознаграждения мужчин и женщин* от марта 2006 года, в деле обеспечения равного вознаграждения мужчин и женщин за труд равной ценности.

13. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником с целью защиты трудящихся, в особенности "малоимущих трудящихся" и лиц, впервые ищущих работу, от неустойчивости рынка труда, в том числе посредством обеспечения того, чтобы широкое использование контрактов на временную работу и работу неполный рабочий день в качестве инструмента расширения возможностей трудоустройства не оказывало негативного воздействия на пользование правами на труд и социальное обеспечение, которые закреплены в статьях 6, 7, 8 и 9 Пакта (Е/С.12/FRA/3, пункт 179).

### **Статья 8: Профсоюзные права**

14. В дополнение к информации, изложенной в пункте 62 доклада государства-участника, просьба представить информацию о мнении Экономического и Социального Совета, которое ожидалось к концу 2006 года, относительно представленного в мае 2006 года доклада Хадас-Лебель об изменении критериев "представительности" профсоюзов.

### **Статья 9: Право на социальное обеспечение**

15. Просьба представить обновленную информацию, включая статистические данные, о получателях девяти социальных пособий и дохода солидарности (пункт 94 и последующие пункты доклада государства-участника). Просьба также дать оценку того, являются ли эти пособия, замещающие доходы, в особенности МСД (*минимальный социальный доход*), ПОР (*пособие одинокому родителю*) и ПВИ (*пособие взрослому инвалиду*), надежным средством, позволяющим получателям выйти из своей ситуации нищеты. В отношении МСД просьба указать, были ли государством-участником приняты или запланированы какие-либо меры с целью претворения в жизнь выводов, сделанных Европейским комитетом по социальным правам в отношении доклада об осуществлении государством-участником в 2006 году пересмотренной Европейской социальной хартии.

16. Просьба представить информацию о минимальных размерах пособий по социальному обеспечению, особенно тех, которые предоставляются взамен утраченного дохода от трудовой деятельности (вследствие безработицы, болезни, декретного отпуска и выхода на пенсию), в процентной доле от минимальной зарплаты.

#### **Статья 10: Охрана семьи, матерей и детей**

17. Просьба представить подробную информацию об осуществлении Плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин на 2005-2007 годы, включая дезагрегированные данные о количестве жертв бытового насилия, которые были помещены в *центры размещения и социальной реинтеграции* (ЦРСР), и обновленную информацию о помещении в приемные семьи жертв бытового насилия, о чем говорится в пункте 10 доклада государства-участника (E/C.12/FRA/3, пункт 3 и последующие пункты).

#### **Статья 11: Право на достаточный жизненный уровень**

18. В дополнение к информации, изложенной в пунктах 101-109 доклада государства-участника, просьба представить информацию об адресных мерах по борьбе с нищетой и социальным отчуждением среди безработных, "малоимущих трудящихся", крупных семей и семей с одним родителем и неквалифицированных молодых людей.

19. Просьба представить подробную информацию об осуществлении *Закона о солидарности и обновлении городов* 2000 года, в особенности в отношении требования о том, чтобы все общины создали на своей территории фонды жилья с умеренной платой (ЖУП) объемом не менее 20%. Просьба также представить информацию, включая статистические данные, о доступе лиц и семей иммигрантского происхождения к такому виду жилья (E/C.12/FRA/3, пункт 238).

20. Просьба объяснить причину сокращения бюджетных ассигнований центральных и местных органов власти на социальное жилье (E/C.12/FRA/3, пункт 238).

21. Просьба представить обновленную информацию, включая статистические данные, о мерах, принятых государством-участником с целью решения проблемы "плохих жилищных условий", в которых, как отмечается в пункте 121 доклада государства-участника, в 2001 году проживали 3 млн. человек.

22. Просьба представить обновленную информацию об осуществлении *Рамочного и программного закона по проблемам города и городского обновления*, в особенности в отношении *Программы городского обновления в ОГЗ*, где проживает большое число находящихся в неблагоприятном положении маргинализированных лиц и семей (Е/С.12/FRA/3, пункт 240).

23. Просьба представить обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в деле улучшения жилищных условий бездомных на территории государства-участника в результате принятия различных мер, о которых говорится в пункте 304 и последующих пунктах доклада государства-участника.

### **Статья 12: Право на физическое и психическое здоровье**

24. Просьба указать, обеспечивают ли различные меры, принятые государством-участником в области охраны здоровья (*всеобщее медицинское страхование (ВМС) и дополнительное медицинское страхование ВМС (ДВМС); региональные программы доступа к страхованию и медицинским услугам (ПРАПИС); Государственная служба медицинской помощи (АМЕ)*), эффективный доступ к всеобщему базовому медицинскому обслуживанию (Е/С.12/FRA/3, пункт 294 и последующие пункты).

25. Просьба представить подробную информацию, включая статистические данные, о количестве лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, и о принимаемых государством-участником мерах с целью предотвращения распространения ВИЧ/СПИДа, в особенности среди лиц иностранного происхождения.

26. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником по предотвращению самоубийств, особенно в возрастной группе 15-44 лет, и выявлению их причин. Просьба указать первоочередные задачи и основные целевые группы, определенные государством-участником в его новом национальном плане действий по предупреждению самоубийств после оценки Национальной стратегии действий по предупреждению самоубийств на 2000-2005 годы (Е/С.12/FRA/3, пункт 298 и последующие пункты).

27. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником по предупреждению и пресечению злоупотребления наркотическими веществами, особенно среди молодых людей.

### **Статьи 13 и 14: Право на образование**

28. Просьба сообщить о результатах осуществления принятых государством-участником мер, включая создание *зон приоритетного образования* (ЗПО), с целью уменьшения отсева учащихся в начальных и средних школах, а также дать оценку недавно принятого *Плана оживления приоритетного образования*. Просьба представить статистические данные о показателях отсева в начальных и средних школах, а также о количестве молодых людей, покидающих школьную систему, не получив образования, за последние пять лет (E/C.12/FRA/3, пункт 255 и последующие пункты).

29. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником в целях обеспечения возможности получения образования на региональных языках и языках меньшинств во французских государственных школах, включая подробную информацию - в разбивке по возрасту и языкам - о количестве учащихся, имеющих доступ к образованию на региональных языках и языках меньшинств (E/C.12/FRA/3, пункт 50).

30. Просьба представить подробную информацию о мерах, принятых государством-участником с целью расширения доступа к образованию детей тревеллеров и цыган, в том числе о мерах, принятых с целью обеспечения их вовлечения в систему общего образования.

### **Статья 15: Культурные права**

31. В дополнение к информации, запрошенной в пункте 29 выше, просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником с целью сохранения региональных языков и языков меньшинств и обеспечения права лиц, принадлежащих к языковым меньшинствам, пользоваться своими региональными языками и языками меньшинств и своей культурой, в особенности посредством поддержки радио- и телевизионного вещания на региональных языках и языках меньшинств (E/C.12/FRA/3, пункты 49 и 50).

32. Просьба представить информацию о нынешней позиции государства-участника в отношении ратификации Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств и Европейской хартии региональных языков и языков меньшинств.

-----